

VILLA
de VARDÀ[®]

LA GRAPPA

*Carta delle
Grappe*

*La Grappa
è una passione che amo trasmettere.*

Grappa is a passion I love to transmit.

*Grappa ist eine Leidenschaft, die ich
zu vermitteln liebe.*

Cav. Luigi Dolzan



CARTA DELLE GRAPPE



VILLA
de VARDA

LA GRAPPA

A Mezzolombardo, nel cuore della Piana Rotaliana in Trentino nel nord Italia, la famiglia Dolzan è sempre stata proprietaria di vigneti e produttrice di grappa fin dagli inizi del 1800. Ogni generazione ha lavorato con entusiasmo e dedizione trasmettendo ai suoi successori i segreti e la passione dell'arte distillatoria giungendo oggi con orgoglio alla sesta generazione.



• In Mezzolombardo, the heart of Piana Rotaliana in Trentino, our family have been owning vineyards and produced wine and grappa since the 19th century when the great grandfather Romedio Dolzan started the activity. Every generation has worked with enthusiasm and dedication passing down from father to son the secrets and passion for the art of distillation reaching with great pride the 6th generation of grappa distillers

• In Mezzolombardo, im Herzen der Piana Rotaliana im Trentino, sind wir Eigentümer von Weinbergen sowie Wein- und Grappahersteller seit dem frühen 19. Jahrhundert, als der Urgroßvater Romedio Dolzan sein Geschäft aufbaut. Jede Generation hat mit Begeisterung und Verpflichtung gearbeitet, um die Geheimnisse und die Leidenschaft der Destillationskunst an die Nachfolger weiterzugeben. Heute sind wir stolz auf unsere sechs Generation.



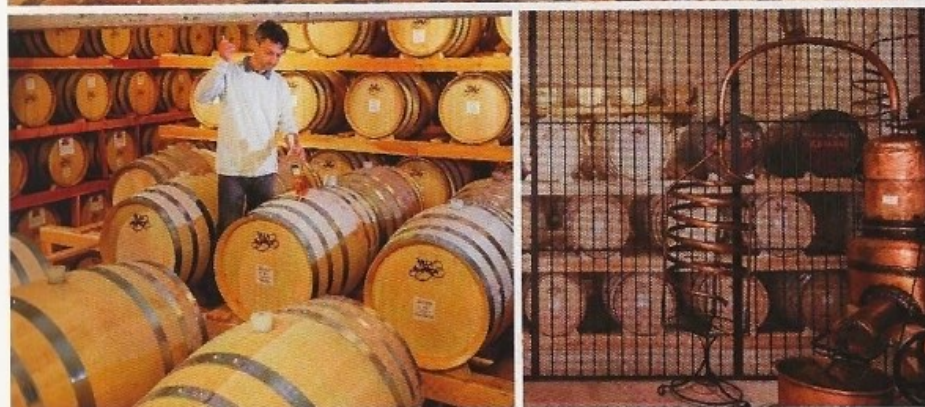
Scelta della materia prima

- Selection
- Auswahl der Trauben

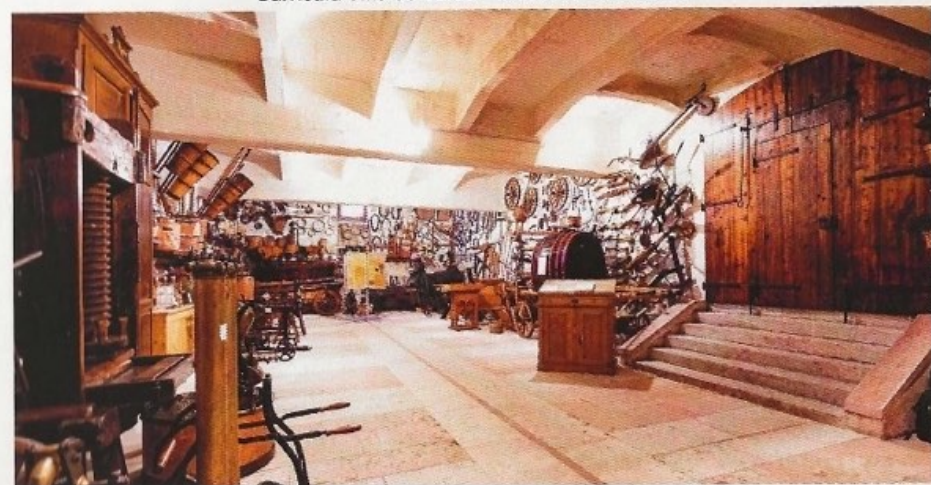





DISTILLERIA VILLA de VARDA



Barricaia Villa de Varda - Museo Cose di Casa



 RISERVE DI FAMIGLIA

GRAPPA RISERVA VECCHIA BARRIQUE

Selezione Mauro Dolzan



Bucce d'uva 60% Pinot Nero e 40% Teroldego del Trentino, con spremitura soffice e distillate immediatamente dopo la svinatura

- 60% Pinot Noir and 40% Teroldego grape skins from Trentino, softly pressed and distilled straight after raking
- 60% Blauburgunder-Trester und 40% Teroldego-Trester aus Trentino, leicht gepresst und sofort nach dem Abstich destilliert



Ambra intenso con riflessi giallo oro

- Intense amber with yellow gold strikes
- Warmer Bernstein mit goldgelben Reflexen



Delicato e di nobile finezza con uno stile personale straordinario, gradevolmente fruttato di ciliegia marasca, frutta rossa molto matura e chiari sentori tostati di caffè, mandorla e cacao

- Delicate, fine and intense with an extraordinary character, morello cherry, very ripe red fruits and toasty notes of coffee, almonds and cocoa
- Mild, fein und mit einer ausgezeichneten Identität, angenehmen Fruchtnoten von Sauerkirschen und reifen roten Beeren und ehrlichen Röstaromen von Kaffee, Mandeln und Kakao



Straordinariamente morbido e di eccezionale ricchezza aromatica, elegante, ricco e con uno splendido bouquet con note fruttate, floreali, tostate e vanigliati

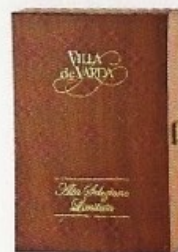
- Uniquely smooth with a great aromatic complexity, elegant, rich and with an interesting fruity, flowery and toasty bouquet
- Sehr weich, intensiv und aromenreich, elegant und mit einem Bouquet von fruchtigen, blumigen und gerösteten Noten und Vanille




2 cl

CHF 12.50





 ALTA SELEZIONE

GRAPPA AMARONE STRAVECCHIA



Bucce d'uva selezionate e passite di Corvina, Corvinone e Rondinella della Valpolicella, con spremitura soffice e distillate immediatamente dopo la svinatura

- Selected Corvina, Corvinone and Rondinella air dried grape skins from Valpolicella, softly pressed and distilled straight after racking
- Ausgewählte und ausgetrocknete Trester von Corvina, Corvinone und Rondinella aus Valpolicella, leicht gepresst und sofort nach dem Abstich destilliert



Ambra intenso con riflessi giallo oro

- Amber with rich yellow gold strikes
- Warmer Bernsteinton mit goldgelben Reflexen



Armonico, ampio, molto gradevole, sentori fruttati di frutta rossa matura, con note tostate di cacao, mandorla, mallo di noce, caffè e vaniglia

- Harmonious, very pleasant, fruity notes of red ripe fruits, toasted notes of cocoa, almond, walnut hull, coffee and vanilla
- Harmonisch, aromenreich, sehr angenehm, mit fruchtigen Noten von reifen roten Beeren und mit gerösteten Aromen von Kakao, Mandeln, grüner Schale, Kaffee und Vanille



Di grande morbidezza ed eleganza, rotondo, intenso, lungo, ricco, equilibrato, con autorevole bouquet aromatico, floreale e tostato

- Exceptionally smooth and refined, well rounded, intense, long, rich, well balanced, with interesting aromatic bouquet, floral and toasted
- Besonders weich und raffiniert, vollmundig, kräftig, mit langem Abgang, ausgewogen, mit einem reichen Bouquet von blumigen und gerösteten Aromen




2 cl

CHF 14.00





 RISERVE

GRAPPA PINOT NERO RISERVA



100% bucce d'uva di Pinot Nero del Trentino, con spremitura soffice e distillate immediatamente dopo la svinatura

- 100% Pinot Noir grape skins from Trentino. Softly pressed and distilled straight after raking
- 100% Blauburgunder-Trester aus Trentino, leicht gepresst und sofort nach dem Abstich destilliert



Ambra intenso tendente al giallo oro

- Amber with intense yellow gold strikes
- Warmer Bernstein-ton mit goldgelben Reflexen



Franco, con evidenti sentori tostati di caffè e vaniglia, frutta a guscio, piacevolmente caratterizzato da sfumature fruttate di ciliegia marasca, ribes nero e frutta rossa

- Clear cut with toasty hints of coffee, nuts and vanilla, pleasingly characterized by fruity notes of morello cherry, blackcurrants and red berries
- Ehrlich, mit gerösteten Aromen von Kaffee, Vanille, Schalenfrüchten und raffiniert mit Nuancen von Sauerkirschen, schwarzen Johannisbeeren und roten Beeren



Persistente, morbido, lungo, caratterizzato da grande ricchezza aromatica e con note tostate di crosta di pane, mandorla, cacao, mallo di noce e caffè

- Persistent, smooth, long, with great aromatic complexity and toasty notes of bread crust, almonds, cocoa, walnut hull and coffee
- Lange anhaltend, weich, aromenreich, mit gerösteten Aromen von Brotkruste, Mandeln, Kakao, grüner Schale und Kaffee



cl

CHF 12.00





RISERVE

GRAPPA TEROLDEGO RISERVA



100% bucce d'uva Teroldego della Piana Rotaliana in Trentino, con spremitura soffice e distillate immediatamente dopo la svinatura

- 100% Teroldego grape skins from Trentino. Softly pressed and distilled straight after raking
- 100% Teroldego-Trester aus der Rotaliana-Ebene in Trentino, leicht gepresst und sofort nach dem Abstich destilliert



Ambra intenso con riflessi oro carico

- Amber with intense yellow gold strikes
- Warmer Bernstein mit goldgelben Reflexen



Fine, molto persistente, con profumi di pane fresco, frutta secca e di mandorle appena sgusciate, con sentori di frutta matura e ciliegia

- Refined, very persistent with notes of freshly baked bread, dried fruits, almonds, ripe fruits and cherry
- Fein, lange anhaltend, mit Noten von frisch gebackenem Brot, Dörrobst, frisch geschälten Mandeln, mit Nuancen von reifen Früchten und Kirschen



Delicato, fine, complesso, armonico, con note tostate e sentori di spezie dolci, vaniglia, mandorla, grande morbidezza in grado di sorprendere e conquistare gli estimatori più esigenti e raffinati

- Delicate, refined, complex, harmonious, with toasty notes and sweet spices scents, vanilla, almonds, nicely smooth and able to intrigue even the most refined palate
- Weich, fein, aromenreich, ausgeowgen, mit gerösteten Aromen und Noten von süßen Gewürzen, Vanilla und Mandeln, samtig und vollmundig, verführerisch für anspruchsvolle und raffinierte Gaumen



grappa
da saggio



2 cl

CHF 11.00



RISERVE

GRAPPA PRIMITIVO DI MANDURIA RISERVA



Bucce d'uva di Primitivo di Manduria della Puglia, con spremitura soffice e distillate immediatamente dopo la svinatura

- Primitivo grape skins from Puglia. Softly pressed and distilled straight after raking
- Primitivo-Trester aus Apulien, leicht gepresst und sofort nach dem Abstich destilliert



Ambra intenso tendente al giallo oro

- Amber with intense yellow gold strikes
- Warmer Bernstein mit goldgelben Reflexen



Con sfumature fruttate dell'uva d'origine, piccoli frutti di bosco, marmellata di mirtillo, uva passa, con note tostate

- Clear fruity notes of the grape variety, berries, blackberry jam, raisins and toasty notes
- Und mit Senf eingelegten Früchten Noten von Primitivo-Trauben, kleinen Waldbeeren, Heidelbeermarmelade, Rosinen und gerösteten Aromen



Particolarmente elegante e delicato, con spiccata ricchezza aromatica e di persistenza, con evidenti sentori fruttati, floreali e con note tostate

- Particularly elegant and delicate with an interesting aromatic richness and persistence, with clear fruity, floral and toasty notes
- Besonders elegant und weich, aromenreich und lange anhaltend, mit klaren fruchtigen, blumigen und gerösteten Noten



grappa
da saggio



cl

CHF 11.00



RISERVE

TRIÈ GRAPPA RISERVA



Bucce d'uva di Teroldego, Pinot Bianco e Müller Thurgau del Trentino, con spremitura soffice e distillate immediatamente dopo la svinatura

- Teroldego, Pinot Blanc and Müller Thurgau grape skins from Trentino, softly pressed and distilled straight after raking
- Ausgewählte Teroldego-, Weissburger- und Müller Thurgau-Trester aus Trentino, leicht gepresst und sofort nach dem Abstich destilliert



Ambra intenso tendente al giallo oro

- Amber with intense yellow gold strikes
- Warmer Bernsteininton mit goldgelben Reflexen



Particolarmente elegante, di nobile finezza ed intensità, ricorda il profumo di pane appena sfornato, buccia d'arancio, fiori di campo, sambuco e vaniglia

- Extremely elegant, fine and intense, freshly baked bread notes, orange zest, wild flowers, elderflower and vanilla hints
- Sehr elegant, edelfein und kräftig, mit Noten von frisch gebackenem Brot, Orangenschale, Wildblumen, Holunderblüten und Vanille



Morbido, ricco, armonico, delicato, con aroma autorevole e di ottima persistenza lasciando piacevoli sentori di vaniglia, mandorle e cioccolato

- Smooth, rich, harmonious and delicate, intriguing and persistent aftertaste of vanilla, almonds and chocolate
- Weich, aromenreich, ausgewogen, mild, mit einem verführerischen Bouquet, lange anhaltend, mit Noten von Vanille, Mandeln und Kakaot



cl

CHF 9.50

Da sempre dedichiamo le nostre migliori attenzioni agli ospiti che desiderano immergersi nel magnifico mondo della grappa Villa de Varda.

Abbiamo creato diverse soluzioni per darvi la possibilità di visitarci e di scoprire il calore degli alambicchi, il profumo della barriacaia e a coinvolgente storia della nostra famiglia, distillatori in Trentino da 6 generazioni.



Visita il nostro sito www.villadevarda.com o scansiona il codice QR per scoprire l'accoglienza di Villa de Varda

- Visit our website www.villadevarda.com or scan the QR-code to discover the Villa de Varda hospitality
- Besuchen Sie unsere Website www.villadevarda.com oder scannen Sie den QR-Code, um die Gastfreundschaft der Villa de Varda zu entdecken

• We love to dedicate the best attention to our guests wanting to discover the wonderful world of grappa Villa de Varda. We have developed a variety of experiences to give you the opportunity to visit us and to discover the potstill room, the intriguing scents of our aging room and the history of our family, grappa distillers in Trentino for 6 generations

• Mit größter Aufmerksamkeit haben wir immer unsere Gäste begrüßt, welche in die herrliche Welt der Villa de Varda Grappa eintauchen möchten. Wir bieten verschiedene Tours, damit Sie während des Besuchs die Wärme der Destillierkolben, den Duft des Barriekellers und die spannende Geschichte unserer Familie, Brennermeister im Trentino seit 6 Generationen, am besten erleben können.



Villa de Varda è lieta di invitarVi a partecipare ad una visita guidata che Vi darà l'occasione di conoscere a fondo il mondo della Grappa, il Metodo de Varda che ci contraddistingue ed il Museo Etnografico "Cose di Casa", una raccolta di 1.600 pezzi antichi.

Seguirà una degustazione guidata dei nostri prodotti.

Herzlich laden wir Sie zu einer Führung mit Verkostung in unsere Grappabrennerei ein, wo Sie alles über Grappa, Obstbrände, Liköre und unsere "Methode de Varda", kennenlernen werden und die darüber hinaus einen Rundgang durch unser schönes volkkundliches Museum "Cose di Casa" beinhaltet. Hierbei handelt sich um eine bemerkenswerte Sammlung von 1.600 Geräten zur hohen Kunst der Grappadestillation. Anschließend, bieten wir Ihnen die Möglichkeit unsere verschiedene Grappe, Obstbrände, Liköre und Weine zu verkosten.

Villa de Varda is pleased to invite you to a guided tour where you will get to know the world of Grappa, the "de Varda Method", which is our mark, and our Ethnographic Museum "Cose di Casa", a collection of 1.600 antique items. Afterwards, there will be a guided tasting of our products, among which mono-vine Grappas, aged Grappas, liquors and wines.



TRENTINO

Terra di Grandi Grappe



Villa de Varda Srl
Via Rotaliana 27/a
38017 Mezzolombardo
Trento - Italia
Tel. +39 0461 601486
www.villadevarda.com